

B.S. JOHNSON

BECSAPÓDÁSI KÖZÉPPONT

MEGERŐSITEM 0035 ÓRAKOR AZ ELLENSÉG ELFOGLALTA A  
ST ANSELM KATEDRÁLIST 07464219 STOP VÁRJON TOVÁBBI  
PARANCSRA ZPK

Elias kellett Johnnak, Elias Caenből, aki már Amiensben és Salisburyben is dolgozott, aki kijárta St Denis /ahol elkezdődött/ és Chartres leheletfinom iskoláit, Elias, aki még elég fiatal volt ahhoz, hogy lássa egy székesegyház megtervezését, felépítését és felszentelését, hogy elkészíttesse, befejeztesse azt még John életében.

Johné volt az építés kezdeti szándéka, az építése, a szándék, melyet majd harminc éven át dédelgetett, és ennek első próbája Elias rábeszélése volt. Bizott abban, hogy az építész tud mindent ami most lehetséges és figyelemreméltó az építészetben, ezenkívül mintegy egyenlő társas viszonyt ajánlott fel neki a tervezett műben. És szerencséje volt, mert Elias nem sokkal megérkezése után megismert, és elvett egy falubeli asszonyt, s Johnnak így módjában állt biztosítani számára egy szűk közösségben a megbecsülést és a helyet azáltal, hogy Eliast mesterré tette.

Ügyeljen az emberei kényelmére, de ne áldozza fel a levegőt a kényelemért.

Nincs itt se kényelem, se levegő ebben a sötétben:  
bárhol lehetnénk, a semmiben is.

Az alapzatot harminc lábnyira mélyítették, amíg el nem érték a talajvízszintet. Néhányan azt mondták, ez nem elég mély, és másik helyet kell keresni, messzebb a folyótól, ott, ahol a feküdközet közelebb van a felszínhez; mások azt, hogy köny-



nyebb, kisebb szerkezetet kellene építeni, sőt, hogy a toronyra egyáltalán nem is kell csúcs; de Elias érvelt, harminc láb elég, éppen elég.

Igy hát árkokkal kirajzolták a keresztalakot, háromszáz láb hosszában, száznyolcvan a kereszthajókon át, és két kőfejtőből és a tizmér földes körzetben levő romok legtöbbjéből napi hetven kocsi terméskővel feltöltötték.

John pedig egy közeli dombon állt, és hosszú székesegyházának alakját végre a földön látta, már nem papíron, vonalakban.

A föld feletti munkát először a hajón kezdték meg, és olyan gyorsan haladtak, ahogy John remélni merte csak: nyolc éven belül fent voltak a bazilikális ablaksor magasságánál, a következő öt év pedig már a beboltozást látta. A nyugati front munkálatai sem maradtak le messze, és a hajó befejezésekor az is elkészült az övpárkány magasságáig, éppen a nagy, köralakú ablak felett, melyhez Elias mester öt anakoncentrikus réteget tett, át a belső falig: abban az időben ennek nem volt párja Európában.

Térkép utalási szám 07364219...

A St anselm székesegyház tornya...Igen.

Tizenhat évvel azután, hogy John először rábeszélte Eliast, hogy építse fel a székesegyházát, egy tűzvész súlyosan megromgálta a részben felépült kórust és az apszist, és vitát kavart Elias és segédje, Nicolas között arról, hogy ezeket mi módon kellene újjáépíteni. John határozottsága az első problémát úgy oldotta meg, hogy még több pénzt szerzett a Koronától a veszteség pótlására; és látván, hogy veszélyben forog Elias teljes, minden részében összefüggő elképzelése a kated-



rálisról, Nicolas újítaniakarását és tehetségét sikeresen más irányba terelte azzal, hogy megbizta a káptalanterem megtervezésével. Ezt ő az új, dekorációs stílus szerint oldotta meg, karcsú központi oszlopból ívelő legyezőboltozattal, és olyan tökéletes visszhanggal, mely a helyet olyanná tette, mintha az ember felnagyított koponyája lenne, de melynek akusztikája lehetővé tette, hogy egy elővigyázatlan püspök suttogását mindenütt hallják a káptalani üléseken: könnyed, kicsinyített ellenpárja a főépület súlyos tömegének.

Pontosan délkeletre, bemérési szög átkozottul közel a 108 fokhoz. Majd a levegőből megerősítik, feltehetőleg éppen hajnal előtt.

A legjobb vándorló kőfaragó egy ateista volt, egy szoknyavadász, egy művész. Elias az ügyességéért alkalmazta, nem pedig a nézetei vagy az erkölcsi miatt: mert becsületesen bánt a kővel, örömet lelte annak sajátos tulajdonságaiban, a követ pontosan arra használta, ami volt. A kőfaragó egy vízköpő majommal állt szeliden hálátlan bosszút vallásos patrónusán, amely a kántor szobájából, az oldaltető magasságában úgy látszott, hogy összegörnyed, kezével a combjai között; de előlről egészen másképp festett. Egy ovális kavicsot téve egy lefolyóba úgy, hogy az felváltva visszatartotta és kiengedte a vizet, a kőfaragó elérte, hogy amikor esett, a majom türhetően élethű lövellésekkel maszturbált. A kőfaragón kívül soha senki nem volt olyan helyzetben, hogy ezt láthatta volna, ő volt az egyetlen, aki ezt valaha értékelte és nevetett rajta: úgy tekintette, mint csak az ő kedvéért létező művészetet. A majom termékeny féktelenséggel tisztelgett az esőnek a tizenhetedik század közepéig, amikor is a lefolyó korróziója és a



kavics kopása miatt az egyszerű mechanizmus elromlott.

Távolság 8500 yard, egyenlők 21-23 fokos emelése a klinométeren.

Elias mindig tudta, hogy az alapozás teherbíró képessége nagyon korlátozott: a bizonyosság, hogy a torony soha nem fogja megtartani a sisakot, melyet rátervezett, éppen ötvenötödik születésnapja előtt érte, de csalódottságát mérsékelte a felismerés, hogy felépítheti a tornyot a kívánt magasságig, talán még magasabbra is, ha Nicolas dekorációs stílusát alkalmazza egy áttört, üreges csúcsra, mely kétharmadát, vagy annyit sem, nyomja a tömör sisak sulyának. Így tehát Elias és Nicolas nagy békességben dolgoztak együtt, hogy felépítsék a tornyot, mely finoman változtatta formáját, ahogy a földön állók különböző távolságra mentek tőle, mert rácsos és könnyű volt, finoman arányos összejáték az építész-mesterség és a tér, az áttört rondelék és kőrózsák között.

Első bemérő lövés 8800 yardra...

Az építés bejező mozzanata az urna elhelyezése volt a torony csúcsán; ez tartalmazta Szent Anselm ereklyéit az Igaz Kereszt egy kis darabkájával együtt. John beteg volt és öreg, de nem hagyhatta, hogy más végezze el a szertartást. A kis lepecsételt ólomtartállyal a kezében egy széken lassan felhúzták a torony belsejében, és a taposómalomban ugyanazok az emberek álltak, akik az épület minden egyes kövét a helyére tették. A csúcsot Elias és Nicolas egy külön megnagyított rondelen át kíségették az ideiglenes állványzatra, melyet a torony köré ácsoltak. Megremegett, amint az ólomurnát a helyére csúsztatta, megfordult, lenézett, a szélén át hangokat hallott, nem nézett a többiekre,



viisszamaszott a székéhez. Elias követte, Nicolas ottmaradt, hogy habarcsot tegyen az ereklyéket magabazáro köré.

...második 8200 yardra...

A felszentelésnél a kőművesek felhelyezték az égetett üveg és zománcozott csempéket. Az egyik bosszankodott, hogy a papok úgy viselkednek, mintha az épület csak hozzájuk tartozna; sőt, mi rosszabb, Istennek tulajdonították, nem nekik. Egy barátja köpött és így szólt: Legyen övék, hadd csinálják. Egy harmadik őszintén hálás volt, hogy megélhetést biztosított neki húsz éven át, lehetővé tette, hogy megnősüljön és családot alapítson: Hol találtam volna ilyen munkát máshol, kérdezte, más patrónusok nincsenek. Ez még itt lesz amikor azok a csirkefogók már meghaltak, szólt egy másik. És az a nyavalyás istenük is, mondta az első.

...figyeld meg, felezd a különbséget, még két bemérő lövés, figyeld, felezd a különbséget, ez meg kell hogy adja a becsapódási középpontot: a St Anselm székesegyház tornáyt.

John és Elias, a korhoz képest öreg emberek.

John mondta: Miért építész?

Elias mondta: Építész vagyok...

John mondta: Nem Istennek?

Elias mondta: Építész vagyok. Istenben nem vagyok biztos.

John mondta: Többé már én sem.

Elias mondta: Akkor miért pazaroltad el magad erre az Isten házára?

John mondta: Azért, hogy legyen egy hely másoknak, ahol lehetne tünik hinni Istenben.



...Akkor kezdjük el az effektív tüzelést. Lehetetlen tovább ellenőrizni napvilágig. A tüztávolságot mindenképpen befolyásolják a hőmérséklet, az ágyú elhasznált-sága, az indítótöltet ereje, az időjárás és más, nagyjából ismeretlen tényezők, egyszerűen tüzelni fogok és remélem, ez nem tudomány, bár szeretik bizonygatni, hogy az. Most próbálj meg aludni.

A tizenötödik századra egy kis körülzárt terület volt ott; a tizenhatodikra egy kisváros; a tizenhetedikre a város gyerekei kifejlesztett egy korai labdajátékot a káptalanteremtől a kórusig húzódó átjáró falai és támfalai előtt. A függőlegek olyan pontosan álltak mint mindig.

ÁLLJON A HÁRMAS ÚTEG MELLETT STOP IRÁNYZÉK 07364219  
BEMÉRÉSI SZÖG 109°15' ELSŐ VILLANÁST SZEMMEL ELLEN-  
ŐRIZNI UTÁNA TÜZELÉST PARANCSRA KEZDENI ZPK

A tizennyolcadik század második feléből annyira hiányzott a tisztelet, hogy szükségesnek találtak egy feliratot erősíteni az északi kereszthajó keleti falára a következő szöveggel DÉFENSE D'URINER; melyhez egy héten belül nem hivatalosan hoz-zátették SOUS PEINE DE CONFISCATION DE L'OBJET

... a rohadt toronyra, azt mondja, ki a fene akarja eltalálni azt a rohadt tornyot, mi az ördögöt használ az, a szerencsétleneket alatta, azokat kell eltalálnunk, szegény fickók, bár azzal a strapával amit eddig ez a vén jószág kiállt, ha ráállunk arra a rohadt torony-ra, örülök, ha a várost eltaláljuk, nem azt a ro-hadt templomot...

Egy ájtatos felbuzdulás /vagy a félelem attól, hogy lehetetlen a kötelet átdugni a tű fokán/ a székesegyház nagyon alapos



restaurációjához vezetett a tizenkilencedik század közepén. A málló, megfeketedett, caeni köveket visszavágták, és nagyon hasonló kőből készült burkolatot alkalmaztak. A levéltekercseket és a kőrózsákat, ahol megsérültek, egyszerűen lefaragták és nem pótolták. Ezután a St Anselm katedrális szemelláthatólag ugyanaz az épület volt, de a huszadik század eleji Kunstwissenschaft számos kérdésben tévedett.

T Ü Z I

/angolból fordította:

Novák György/

